

**Kúpna zmluva**  
**číslo: 01/02/2007**

uzatvorená na základe Rámcovej zmluvy číslo SE-40-83/OVO-2006 zo dňa 28.2. 2006  
(ďalej len „Rámcová zmluva“) podľa § 64 a § 155 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom  
obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ustanovení §§ 409 a nasl.  
Obchodného zákonníka

medzi:

**1. Zmluvné strany**

**Predávajúci:** **CITROËN SLOVAKIA, s.r.o.**  
sídlo: Plynárenská 1, 821 09 Bratislava  
zastúpený: pán Philippe Jacques Ch. G. Vincent  
konateľ a generálny riaditeľ  
IČO: 35 710 438  
IČ DPH: SK2020230608  
bankové spojenie: Tatrabanka, Bratislava  
číslo účtu: 2620545158 / 1100

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Vložka číslo: 13 992/B Oddiel: Sro

*(ďalej len „predávajúci“)*

**a**

**Kupujúci:** **IVeS, organizácia pre informatiku verejnej správy**  
sídlo: Čsl. Armády 20, 041 18 Košice  
zastúpené: Ing. Stanislav Blaško, riaditeľ  
IČO: 00 162 957  
IČ DPH: SK2020762480  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu: 7000174387/8180

*(ďalej len „kupujúci“)*

## 2. Predmet zmluvy

2.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy a previesť na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy a kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu, a to všetko za podmienok uvedených v Rámcovej zmluve a ďalej v tejto zmluve.

2.2 Predmetom kúpy podľa tejto zmluvy je 1 kus nového osobného automobilu výrobné značky a typu Citroen C4 1.6i 110k Pack, ktorého podrobná špecifikácia je uvedená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej len „automobil“).

2.3 Kupujúcim pre potreby tejto zmluvy je obstarávateľ, ktorý uzavrel s Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky príkaznú zmluvu, ktorej predmetom je obstaranie predmetu, ktorý je zhodný s predmetom Rámcovej zmluvy.

2.4 Automobil bude dodaný predávajúcim kupujúcemu nový, v prvotriednej kvalite a v bezchybnom vyhotovení. Predávajúci prehlasuje a zodpovedá zároveň za to, že automobil v čase ich dodania spĺňa všetky zákonné a technické podmienky pre premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskej republike, vrátane podmienok stanovených zákonom č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2.5 Predávajúci sa zaväzuje, že k automobilu dodá súčasne:

- osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- plnohodnotné rezervné koleso,
- sada základného náradia a zdvihák,
- servisná knižka v slovenskom jazyku
- návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku.

## 3. Kúpna cena a platobné podmienky

3.1 Cena za predmet kúpy je stanovená dohodou podľa zákona NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení zákona č.196/2000 Z. z., vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z. z. Cena je dohodnutá ako maximálna a môže byť zmenená len po vzájomnej dohode zmluvných strán.

3.2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č. 1 k tejto zmluve, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

3.3. Kupujúci sa zaväzuje, že kúpnu cenu vypočítanú podľa tohto článku (ďalej len „kúpna cena“) zaplatí predávajúcemu formou bezhotovostného platobného prevodu na bankový účet predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Predávajúci je oprávnený faktúrovať kupujúcemu kúpnu cenu až potom, čo príslušný automobil (ďalej len „predmet zmluvy“) kupujúci prevzal s tým, že faktúra je splatná v lehote 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.

3.4. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a jej súčasťou musí byť preberajúci protokol potvrdzujúci prebranie predmetu zmluvy kupujúcim. Predávajúci je povinný osobne odovzdať splnomocnenému zástupcovi kupujúceho pri preberaní predmetu zmluvy obálku s označením: „FAKTÚRA“, resp. zasielať faktúru kupujúcemu vo dvoch vyhotoveniach v uzatvorenej obálke s označením „FAKTÚRA“, a to doporučene s doručenkou na jeho

adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. U faktúry odoslanej ako obyčajná zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.

3.5 V prípade, že kupujúci obdržal faktúru, ktorá nezodpovedá požiadavkám daňového dokladu, je oprávnený ju obratom vrátiť predávajúcemu za účelom jej doplnenia alebo vystavenia novej faktúry. Doplnená pôvodná alebo nanovo vystavená faktúra je splatná v lehote 30 dní od jej nového doručenia.

3.6 Kupujúci berie na vedomie, že v zmysle ustanovenia § 339 ods. 2 Obchodného zákonníka kúpna cena je zaplatená až jej pripísaním na bankový účet predávajúceho.

#### 4. Termín a miesto plnenia

4.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať automobil kupujúcemu v lehote maximálne 14 dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.

4.2 Predávajúci je povinný písomne vyznamenať kupujúceho o pripravenosti automobilu k odovzdaniu – prevzatíu a o termíne odovzdania - prevzatia, minimálne 7 dní vopred.

4.3 Odovzdanie a prevzatie automobilu bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miestom plnenia je sídlo kupujúceho ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Pred odovzdaním automobilu predávajúci zabezpečí vykonanie predpredajného servisu prostredníctvom autorizovaných servisov predávajúceho.

4.4. Osoba, ktorá je oprávnená prevziať automobil za kupujúceho sa musí preukázať plnou mocou, ktorú jej udelí oprávnený zástupca kupujúceho.

4.5. Pri prevzatí automobilu podpíšu zmluvné strany, resp. nimi poverení zástupcovia preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje automobil za prevzatý.

4.6. V prípade, že kupujúci automobil v termíne stanovenom v súlade s ods. 1 a 2 tohto článku neodoberie a nedôjde k dohode o novom termíne odberu, predávajúci sa zaväzuje uchovať takto neodobratý automobil pre kupujúceho maximálne 20 dní, počínajúc dňom nasledujúcim po pôvodne stanovenom termíne odberu. V tejto lehote sa predávajúci zaväzuje kupujúcemu automobil kedykoľvek v pracovné dni odovzdať, ak kupujúci oznámi predávajúcemu presný termín odberu minimálne 2 pracovné dni dopredu. Po márnom uplynutí tejto náhradnej lehoty je predávajúci oprávnený automobil prediť. Pred týmto je však povinný upozorniť kupujúceho na úmysel prediť.

4.7. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k automobilu po riadnom uhradení celej kúpnej ceny automobilu stanovenej v tejto zmluve.

4.8. Nebezpečenstvo škody na automobile (poškodenia alebo zničenia automobilu) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho protokolu kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť automobil ktorý má vady.

4.9 Do okamžiku nadobudnutia vlastníckeho práva k automobilu sa kupujúci zaväzuje hradiť zo svojho všetky poplatky spojené s vlastníctvom automobilu podľa príslušných právnych predpisov a preberá taktiež zodpovednosť za všetky škody, ktoré vznikli v súvislosti s prevádzkou automobilu alebo ktoré vznikli z akéhokoľvek dôvodu na automobile po prechode nebezpečenstva škody na automobile na kupujúceho.

#### 5. Zánik zmluvy

5.1. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana písomne od zmluvy odstúpiť. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy, ktoré nebude napravené ani na základe písomnej výzvy oprávnenej strany, obsahujúcej

primeranú lehotu na jej odstránenie. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci.

5.2. Kupujúci môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade vady automobilu, na ktorú sa vzťahuje záruka podľa tejto zmluvy len v prípade vady automobilu, ktorá bráni riadnemu užívaniu automobilu a to až po vyčerpaní ostatných možností podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, predovšetkým v prípade, ak sa vadu nepodarí ani pri opakovanom pokuse odstrániť.

5.3. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy keď sa pre predávajúceho splnenie zmluvných povinností stalo nemožným.

5.4. Túto zmluvu je možné zrušiť dohodou zmluvných strán, ktorá bude obsahovať aj vysporiadanie vzájomných záväzkov.

## 6. Záručná doba a zodpovednosť za vady

6.1 Predávajúci poskytuje záruku na automobil vrátane všetkých originálnych náhradných dielcov a príslušenstva v dĺžke 24 mesiacov bez obmedzenia počtu najazdených kilometrov. Predávajúci ďalej poskytuje záruku na karosériu (osobného) vozidla proti prehrdzaveniu v dĺžke 12 rokov a záruku na farbu (osobného) vozidla v dĺžke 3 roky.

6.2. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia automobilu kupujúcim.

6.3 Predávajúci poskytuje na každý automobil, nad rámec štandardnej záruky podľa ods. 1 tohto článku záruku za nezávadnosť funkčných dielov hydropneumatického pérovania. Záruka na hydropneumatiku začína plynúť dňom prevzatia automobilu kupujúcim a končí uplynutím 24 mesiacov.

6.4. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný vadu odstrániť alebo plniť iné nároky, ktoré kupujúcemu vzniknú a budú kupujúcim uplatnené podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Tento nárok si kupujúci uplatní priamo u predávajúceho alebo prostredníctvom siete autorizovaných predajcov predávajúceho na území Slovenskej republiky. Predávajúci sa stáva vlastníkom dielov, ktorú sú v rámci záruky vymenené.

6.5 Pred vykonávaním akejkoľvek práce v rámci záruky je kupujúci povinný predložiť záručný list, v ktorom je uvedený dátum vydania vozidla kupujúcemu a potvrdenie o vykonaní prvej záručnej kontroly medzi 1500 km a 2500 km, vykonanej v súlade s návodom na prevádzku a údržbu vozidla.

6.6 Okrem všeobecných dôvodov platia pre zánik záruky tieto dôvody:

- a) kupujúci si nenechá na vozidle vykonať práce predpísané výrobcom a vyznačené v servisnej knižke v stanovených termínoch a v určených servisných značkových opravovniach,
- b) do vozidla bude kupujúcim zabudovaný resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
- c) vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
- d) vozidlo bolo používané v rozpore s jeho účelom alebo v rozpore so záručnými podmienkami, návodom na použitie,
- e) užívateľ vozidla si nesplnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody (napr. vozidlo neodstavil ihneď potom ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
- f) pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny.

6.7 Záruka sa ďalej nevzťahuje na škody spôsobené bežným opotrebením, diely, ktoré sa prirodzene opotrebovávajú prevádzkou: pneumatiky, remene, sviečky, filtre, brzdové obloženie a doštičky pri najazdení nad 5000 km, brzdové kotúče pri najazdení nad 10000 km, stieracie lišty stieračov, diely, ktoré nepatrili do výbavy vozidla pri jeho prevzatí kupujúcim, škody spôsobené prírodnými úkazmi alebo inými okolnosťami, ktoré majú povahu tzv. vyššej moci, škody spôsobené použitím vozidla v USA a/alebo v Kanade.

6.8. Rozsah a uplatnenie nárokov kupujúceho z väd vozidla na ktoré sa vzťahuje záruka podľa tejto zmluvy sa spravuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

6.9 Za vady sa považuje aj dodanie iného automobilu než určuje zmluva a vady v dokladoch vymedzených v bode 2.5 zmluvy.

## 7. Servisné podmienky

7.1. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečovať pre kupujúceho aj pozáručný servis a to prostredníctvom autorizovaných servisov predávajúceho po celom území Slovenskej republiky a v strednej Európe.

7.2. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečovať kupujúcemu dodávku originálnych náhradných dielov, ako aj ostatných komponentov základnej a doplnkovej výbavy automobilu, najmenej po dobu 10 rokov od dňa prevzatia automobilu kupujúcim.

7.3. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť kupujúcemu dodávku originálnych náhradných dielov, ako aj ostatných komponentov základnej a doplnkovej výbavy automobilu za cenu, ktorá nepresiahne aktuálnu cenu odporúčanú predávajúcim ako dovozcom na predaj príslušných náhradných dielov a komponentov.

7.3. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť kupujúcemu dodávku originálnych náhradných dielov v systéme autorizovaných servisov predávajúceho v termíne maximálne 48 hodín od objednávky kupujúceho.

## 8. Záverečné ustanovenia

8.1. Kupujúci poveruje na rokovanie vo veciach zmluvných a technických Ing. Vojtecha Bodnára, bezpečnostného manažéra IVES. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy Ing. Štefana Harabina, obchodného riaditeľa, Ing. Silviu Kováčikovú, manažérku predaja spoločnostiam a Ing. Michala Škovieru, manažéra predaja spoločnostiam Citroën Slovakia .

8.2. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi platnými predpismi Slovenskej republiky.

8.3. Zmluvu je možné dopĺňať alebo meniť výhradne formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami, ktoré sa po podpísaní stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane kupujúci a dva predávajúci.

8.5 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaniami o nožnej dohode, inak v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

Zmluvné strany si text zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy..

v Bratislave 12/3/2004



CHRYSLER SLOVAKIA s.r.o.....  
Plynárská 1  
821 09 Bratislava 2  
tel.: 02 58 10 22 22  
fax: 02 58 10 22 28

za predávajúceho

**Philippe Jacques Ch. G. Vincent**

konateľ a generálny riaditeľ

I V E S

13.3.2004  
Organizácia pre informatiku  
verejnej správy  
041 18 KOŠICE  
Čs. armády 20

za kupujúceho

**Ing. Stanislav Blaško**

riaditeľ

## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA A VYBAVENIE MOTOROVÝCH VOZIDIEL

### *CITROËN C4 1.6i 16V 110k Pack*

|                                                   |                                                                         |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Karoséria:</b>                                 | samonosná, 5-dverová, oceľová, plne pozinkovaná                         |
| <b>Počet miest na sedenie:</b>                    | 5                                                                       |
| <b>Rázvor:</b>                                    | 2608 mm                                                                 |
| <b>Rozchod predný:</b>                            | 1505 / 1497 mm                                                          |
| <b>Rozchod zadný:</b>                             | 1502 / 1510 mm                                                          |
| <b>Celková hmotnosť:</b>                          | 1732 kg                                                                 |
| <b>Užitočná hmotnosť:</b>                         | 532 kg                                                                  |
| <b>Základný objem<br/>batožinového priestoru:</b> | 352 l                                                                   |
| <b>Motor:</b>                                     | benzínový 1.6i 16V (1587cm <sup>3</sup> ), 80kW / 110k pri 5800 ot./min |
| <b>Prevodovka:</b>                                | mechanická, 5-stupňová, plne synchronizovaná                            |
| <b>Spotreba:</b>                                  | bezolovnatý benzín okt. č 95, mesto 9,5 l, mimo mesta 5,7 l             |
| <b>Exhalačná norma:</b>                           | EU 4                                                                    |
| <b>Maximálna rýchlosť:</b>                        | 194 km/h                                                                |

### **Vybavenie vozidla:**

#### **Bezpečnosť**

ABS s rozdeľovaním brzdného sily a brzdom asistentom, 4 kotúčové brzdy, predné s vnútorným chladením

Automatické spustenie výstražných svetiel v prípade kolízie

Airbag vodiča a spolujazdca

Airbagy bočné a hlavové

Tempomat II. Generácie

Predné hmlovky

#### **Komfort**

Elektricky ovládané a vyhrievané vonkajšie spätné zrkadlá

Posilňovač riadenia s variabilným účinkom

Centrálne uzamykanie s diaľkovým ovládaním, automatické uzamknutie dverí a kufra pri rozjazde

Elektricky ovládateľné otváranie predných okien sekvenčné s poistkou proti privretiu

Integrovaný osviežovač vzduchu Ambiance

Automatická klimatizácia s nezávislým nastavením teploty na ľavú/pravú stranu, atermické čelné sklo, klimatizovaná schránka pred spolujazdcom

Palubný počítač

Výškovo nastaviteľné sedadlo vodiča

Delené zadné sedadlo v pomere 2/3 : 1/3, 3 hlavové opierky



Volant s fixným stredom, výškovo a pozdĺžne nastaviteľný

## Vonkajšie vybavenie

Spätné zrkadlá vo farbe karosérie

## Audio

Rádio CD, RDS, 6 repro, ovládanie na volante

Metalíza Gris Iceland striebornomodrá

## Súčasťou dodávky vozidla sú nasledovné:

Povinná výbava v zmysle zákona č. 725 / 2004 Z.z.

Osvedčenie o evidencii vozidla v slovenskom jazyku v zmysle zákona č. 725 / 2004 Z.z.

Sada základného náradia a zdvihák

Plnohodnotné rezervné koleso

Servisná knižka v slovenskom jazyku

Návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku

Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom

## Kúpna cena

### Citroën C4 1.6i 110k Pack

|                                                              | V SK    |
|--------------------------------------------------------------|---------|
| <b>Cena vozidla pre bežného zákazníka</b>                    | 625 400 |
| <b>Bočné a hlavové airbagy</b>                               | 15 000  |
| <b>Automatická klimatizácia</b>                              | 29 000  |
| <b>Radio CD</b>                                              | 15 600  |
| <b>Metalíza</b>                                              | 13 000  |
| <b>Cena spolu</b>                                            | 698 000 |
| <b>Zľava v %</b>                                             | 31,5    |
| <b>Zľava v Sk</b>                                            | 219 940 |
| <b>Spolu</b>                                                 | 478 060 |
| <b>Doplňkové príslušenstvo:</b>                              |         |
| Podložky na upevnenie tabuliek s evid. číslom                | zadarmo |
| Gumené rohože na podlahe a batož. priestore                  | 2 027   |
| Hasiaci prístroj s manometrom                                | 720     |
| Sada 4 ks zimných pneumatík Kleber 205/55 R16 na diskoch 91T | 19 133  |
| <b>Spolu za doplnkové príslušenstvo</b>                      | 21 879  |
| <b>Základná cena = Kúpna cena so zľavou bez DPH</b>          | 420 117 |
| <b>DPH 19%</b>                                               | 79 822  |
| <b>Základná cena = Kúpna cena so zľavou s DPH</b>            | 499 940 |